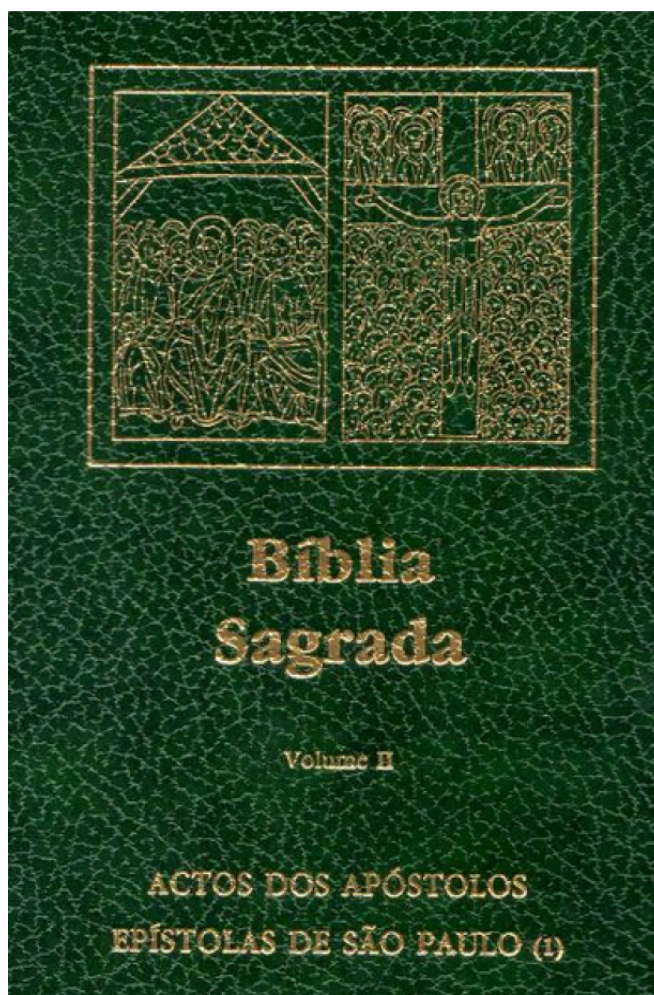


Bíblia Sagrada traduzida por vários autores portugueses para editorial Universus e anotada pela Faculdade de Teologia da Universidade de Navarra (Volume II): Actos dos Apóstolos, Epístolas de S. Paolo (1)

José María Casciaro, José Morales, Javier Rodríguez Martínez, Luis Alonso Martín, Gonzalo Aranda, Claudio Basevi, Antonio García-Moreno, Santiago Ausín, Gonzalo Landáburu, Klaus Limburg, Antonio Fuentes, Francisco Varo, Tomás Belda, Pedro Hípola, Lucas F. Mateo-Seco, Alfonso Fraile, José Ignacio Mir, Alfredo Hervías, J. Higuera, A. Ruipérez, M. A. Ruiz

Edições Theologica, Braga (Portugal), 1990



[http://www.ugr.es/~phipola/Theologica_Biblia_Sagrada_Actos_dos_Apostolos_Epistolas_de_Sao_Paolo_\(1\)_1_ed_1990.pdf](http://www.ugr.es/~phipola/Theologica_Biblia_Sagrada_Actos_dos_Apostolos_Epistolas_de_Sao_Paolo_(1)_1_ed_1990.pdf)

BÍBLIA SAGRADA

TRADUZIDA POR VÁRIOS AUTORES PORTUGUESES
PARA EDITORIAL UNIVERSUS
E ANOTADA PELA FACULDADE DE TEOLOGIA
DA UNIVERSIDADE DE NAVARRA

Volume II

ACTOS DOS APÓSTOLOS
EPÍSTOLAS DE S. PAULO (1):
ROMANOS, GÁLATAS, PRIMEIRA E SEGUNDA AOS CORÍNTIOS,
EFÉSIOS, FILIPENSES, COLOSSESSES E FILÉMON

EDIÇÕES THEOLOGICA
BRAGA 1990

COMISSÃO DE TRABALHO PARA O VOL. II

José Maria Casciaro, *director*

José Morales, Javier Rodríguez Martínez, Luis Alonso Martín,
Gonzalo Aranda, Claudio Basevi, Antonio García Moreno, Santiago
Ausin, Gonzalo Landáburu, Klaus Limburg, Antonio Fuentes,
Francisco Varo
Tomás Belda, *secretário*

Elaboraram:

G. Aranda, S. Ausin, P. Hípola, K. Limburg, L. F. Mateo-Seco,
A. Fraile, J. I. Mir, A. Hervías, J. Higuera, A. Rulpérez, M. A. Ruiz

Gravuras:

Biblia del Rey Sancho el Fuerte de Navarra (s. XII). Obra de Fernando Pérez de Funes (Pág. 33, 53, 58, 68, 146, 224, 423, 544, 594, 702, 704, 706, 745, 788, 822, 870, 886, 936, 1060, 1158, 1268, 1337, 1356).

- Copyright 1983 e 1986
Ediciones Universidad de Navarra, S.A. (EUNSA).
Plaza de los Sauces, 1 v 2. Barañain-Pamplona (Espanha)
- Copyright para a tradução portuguesa do texto dos Evangelhos
Editorial Universus — Porto.
- Copyright para a tradução portuguesa das introduções e das notas de comentário
Edições Theologica
Ap. 59 4700 Braga (Portugal)

Distribuição exclusiva no Brasil

Quadrante — Sociedade de Publicações Culturais
Rua Iperoig, 604 — 05016 — São Paulo — SP.

Nihil obstat: Doutor Pio Gonçalo Alves de Sousa, Vigário Episcopal da Educação da Fé

Imprimatur: D. Eurico Dias Nogueira, Arc. Primaz
Braga, 7 de Outubro de 1990

ÍNDICE GERAL

Quadro de abreviaturas	7
Prefácio à edição portuguesa	23
História do texto do Novo Testamento	25
O texto inspirado da Bíblia e os seus documentos	25
Papiros e códices	27
Variantes textuais e regras de crítica textual ..	29
Principais edições críticas do Novo Testamento ..	32

V. ACTOS DOS APÓSTOLOS

Introdução ao Livro dos Actos dos Apóstolos	35
Título e género literário	35
Argumento e divisão	36
Autor e data de composição	38
Valor histórico	40
Fontes	43
Conteúdo doutrinal	44
Actos dos Apóstolos. Texto latino, tradução e notas	47

VI. EPÍSTOLAS DE SÃO PAULO AOS ROMANOS E AOS GÁLATAS

Introdução às Cartas de São Paulo	425
Vida de São Paulo	425
Fontes biográficas	425

Juventude e formação judaico-helenística	425
Conversão e primeiros anos na fé cristã	427
As grandes viagens missionárias	428
Primeiro cativo de São Paulo	431
A última etapa da sua vida	432
Cronologia da vida de São Paulo	433
As Epístolas de São Paulo	435
As Cartas aos Tessalonicenses	436
As «grandes Epístolas»	437
Epístolas do Cativo	440
Epístolas Pastorais	445
Epístola aos Hebreus	446
Introdução à «Teologia» de São Paulo	449
A existência humana sem Cristo	450
1. O pecado	450
2. A carne	451
3. A morte	452
4. A Lei	452
5. A humanidade não redimida	453
A salvação em Cristo	454
1. O «mistério» salvífico	455
2. A divindade de Jesus Cristo	457
3. A Encarnação do Filho	459
4. Teologia da Morte de Cristo	459
5. Teologia da Ressurreição de Cristo	460
A conversão do homem	462
1. O processo de Justificação do homem em particular	462
2. A fé	463
3. Conteúdo da fé	464
4. Exigências morais da fé	465
A existência cristã em Cristo	467
1. A filiação divina	468
2. O dom do Espírito	469
3. Valor do sofrimento	470
4. A luta ascética	471
5. O fruto do amor	472

A Igreja	473
1. Unidade da Igreja	474
2. A Igreja, Povo de Deus	475
3. A Igreja, Corpo de Cristo	476
4. A Igreja, instrumento universal de salvação	479
Introdução especial às Epístolas de São Paulo aos Gálatas e aos Romanos	481
Advertência	481
Circunstâncias em que foram escritas as duas epístolas	482
1. Gálatas	482
2. Romanos	485
Os destinatários	488
1. Os cristãos da Galácia	488
2. A comunidade cristã em Roma	489
Conteúdo e esquema das duas epístolas	492
1. O estilo literário de São Paulo	492
2. Gálatas	494
3. Romanos	495
A transmissão do texto de Romanos	499
Epístola aos Romanos. Texto latino, tradução e notas	501
Epístola aos Gálatas. Texto latino, tradução e notas	659
 VII. EPÍSTOLAS DE SÃO PAULO AOS CORÍNTIOS	
A inspiração divina da Bíblia	727
A Revelação divina e a sua transmissão	727
Deus revelou-Se aos homens	727
Revelação de Deus mediante acções e palavras	728
Israel e a Igreja depositários da revelação ...	729
	1405

Transmissão da revelação divina por meio da Sagrada Tradição	730
Os escritos sagrados	731
A Sagrada Escritura e a Tradição	732
A inspiração divina da Bíblia é uma verdade de fé	733
A fé da Igreja	733
Ensino de Jesus e dos Apóstolos sobre os livros inspirados do Antigo Testamento ...	733
Inspiração dos livros do Novo Testamento ..	734
Critério para reconhecer os livros inspirados .	735
Natureza da inspiração bíblica	737
É um carisma sobrenatural	737
Acção de Deus e do hagiógrafo	738
Explicação do carisma inspirativo pela casualidade instrumental	740
Toda a Sagrada Escritura é inspirada	742
Introdução às Epístolas de São Paulo aos Coríntios	747
A cidade de Corinto	747
A Igreja de Corinto	748
A primeira Epístola aos Coríntios	751
Ocasião da Carta	751
Conteúdo	752
A Igreja	753
A Eucaristia	755
A ressurreição dos mortos	759
A Ressurreição de Cristo	759
A Ressurreição de Cristo, fundamento da nossa fé	760
A Ressurreição de Jesus Cristo, causa da nossa ressurreição	761
O modo da nossa ressurreição	762
Primeira Epístola aos Coríntios. Texto latino, tradução e notas	765

A segunda Epístola aos Coríntios	952
Ocasião da Carta	952
Conteúdo	953
Autenticidade e integridade	954
O ministério apostólico	955
Segunda Epístola aos Coríntios. Texto latino, tradução e notas	959

VIII. EPÍSTOLAS DO CATIVEIRO

Epístolas do Cativoiro	1085
O cânon bíblico	1087
Conceito do cânon	1087
Critérios que seguiu a Igreja para declarar a canonicidade dos livros sagrados	1088
História do cânon bíblico	1089
1. Antigo Testamento	1089
2. Novo Testamento	1092
Introdução à Epístola aos Efésios	1095
A cidade de Éfeso	1095
Destinatários e data da Carta	1096
A autenticidade paulina	1097
Estrutura	1098
1. Parte dogmática: O plano divino de salvação	1099
2. Parte moral: A vida em Cristo e na Igreja	1100
Conteúdo doutrinal	1102
1. Supremacia universal de Jesus Cristo	1102
2. Natureza da Igreja	1104
Epístola aos Efésios. Texto latino, tradução e notas	1107
Introdução à Epístola aos Filipenses	1209
A cidade de Filipos	1209
Autenticidade	1211
Unidade da Epístola	1211
	1407

Ocasião da Carta	1212
Lugar e data de composição	1212
Estrutura e conteúdo	1213
Ensino doutrinal	1215
1. Natureza da vocação cristã	1215
2. O cristão no mundo	1216
3. O mistério de Jesus Cristo, Redentor ...	1217
Epístola aos Filipenses. Texto latino, tradução e notas	1221
Introdução à Epístola aos Colossenses	1279
A cidade de Colossas	1279
Lugar e data de composição	1281
Autenticidade paulina	1282
Ocasião da Carta	1283
Estrutura e conteúdo	1285
1. Apresentação	1285
2. Exposição doutrinal	1285
3. Consequências morais	1287
4. Conclusão	1287
Os grandes temas doutrinários	1287
A capitalidade de Cristo sobre o cosmos	1288
A capitalidade de Cristo sobre a Igreja	1289
A capitalidade de Cristo sobre as realidades temporais	1291
Epístola aos Colossenses. Texto latino, tradução e notas	1293
Introdução à Epístola a Filémon	1345
Ocasião da Carta	1345
Autenticidade	1346
Conteúdo e doutrina	1346
Epístola a Filémon. Texto latino, tradução e notas	1349
Conteúdo dos livros Sagrados contidos neste volume	1361
Índice de matérias	1375